

參政消息

內部刊物・注意保存

・第0389期・

新华通訊社編印

1958年3月31日・星期一

印尼政府軍將向巴东和武吉丁宜發動全面攻势 叛軍揚言要开辟新戰場和炸毀中苏門答臘油管

【美联社雅加达29日电】雅加达政府海军发言人马里兹少校星期六说，“不久”将向中苏门答腊军堡垒巴东和武吉丁宜“发动全面攻势”。

雅加达政府空军发言人苏罗托上尉证实了马里兹的不久将发动进攻的谈话。

雅加达陆军发言人波恩加迪中校说，“我们的军队正在推进中”，但是他拒绝作详细的说明。

同时雅加达政府军否认了关于东印度尼西亚的中西里伯斯和南西里伯斯局势不稳的消息。

【安塔拉通讯社雅加达29日电】北苏门答腊军区司令部正式宣布，到目前为止，大约有500名跟随奈恩戈兰的陆军已经投降或是加入了中央政府的军队，据信，奈恩戈兰所剩下的人力不会超过50名士兵，外加人数不详的武装平民。目前获悉他们正在北苏门答腊东部和西部交界的地方。

同时，安塔拉通讯社驻中苏门答腊记者报道，中央政府军队现在已经控制了整个中苏门答腊的经济摇篮和印度尼西亚丰产石油地区之一廖岛县。

【合众社马尼拉30日电】雅加达电台星期六深夜说，正在停止在中苏门答腊实行的经济封锁，以便使“人民不再蒙受困苦”。

这家电台举出这个行动，就是印度尼西亚政府为了使中苏门答腊的解放地区恢复正常状态所采取的措施之一。

【合众社武吉丁宜29日电】革命军今天向棉兰发动了攻势以阻止中央政府军队推进，否则，政府军就可能进攻武吉丁宜和巴东的叛军根据地。

叛乱分子发言人宣布这次反攻时还说，革命军不久将在遥远的西里伯斯岛开辟一个“新战线”，以缓和政府军对中苏门答腊的压力。

叛乱政权的外交部长西姆波朗上校说，革命军的两个纵队从拜马丹先达镇南向北进击，目的是跟迄今还未参战的棉兰地区政府军交战。

西姆波朗在同外国记者谈话时要求“自由国家”对叛乱政府给与事实上的承认。他说：“事实上的承认是我们现在真正需要的东西。”

西姆波朗说，一旦政府对巴东和武吉丁宜发动最后的协同攻击时，叛军将毫不犹豫地吧美国在中苏门答腊的油管炸毁。

印尼报纸揭露蒋帮分子在印尼的活动

【新华社雅加达29日电】这里的报纸今天揭露蒋帮分子在印度尼西亚的活动。

报纸说，在雅加达的蒋介石国民党组织充当了印度尼西亚的蒋帮分子和台北的蒋介石集团之间的联络机构。一些能够自由来往香港和雅加达之间的“商人”担任了他们的固定联络员的工作。蒋帮分子已经在这里开设了几家银行，以便为他们的活动筹款。其中一家叫做大东银行的副经理以前是蒋帮集团驻日惹的领事。

报纸说，雅加达中华总会副主席在雅加达担任了审查打算到台湾去的人的工作、特别是诱骗青年学生到台湾去的工作。他还同美国驻印度尼西亚大使馆和美国新闻处保持密切联系。“中华商报”经理马树里曾经是国民党的“将军”，他曾从台湾带了一批人到这里来办报。另外一家蒋帮报纸“自由报”同美国新闻处有密切联系。

各报揭发了现在藏在这里蒋帮学校中的蒋军士兵的数目。雅加达中山中学校长李津明担负的任务比单单一个校长所担负的任务要重要。他曾在台湾受过特别训练，他是国民党军人。“人民日报”今天刊载了他和其它军人受训时所摄的照片。

日駐蔣幫“大使”攜帶日首相信件前往台北

將向蔣幫表示絕不承認我国

并不承認我貿易代表团悬挂国旗是一种权利

【日本广播协会30日5点日语广播】日本驻台北大使堀内今晨带着岸信介给蒋介石的一封信飞往台北。他将尽早把这封信交给蒋总统并向他说明日本完全无意承认中共和不作为一种权利来同意中共商务代表机构悬挂国旗。政府准备在知道堀内努力的结果以后再向日中贸易三团体提出对第四次日中贸易协定的正式答复。

【共同社东京29日电】岸首相29日上午接见堀内，并有藤山外相和爱知官房长官在座，讨论应付国民政府的办法。协商的结果，肯定了如下三项：一、绝对不承认共产党中国；二、不给共产党中国代表机构以特权；三、不承认共产党中国有权悬挂国旗。

【中央社东京29日专电】据接近首相派的人士说，岸信介致蒋总统的信件将提出下列各点：（一）追忆蒋总统于二次大战后对日本的宽大为怀，日本在任何情形下将与中华民国保持友好关系，因此日本绝对没有承认北平政权的意向。（二）日政府将不以外交特权给予匪伪驻东京的贸易代表团，而日匪的贸易协定亦仅纯粹被认为是一种民间协定。（三）日政府将不承认匪伪驻东京贸易代表团悬旗的权利。（四）由于经济上的原因，日本必须与中国大陆从事贸易，因此日政府希望中华民国谅解日本目前正遭遇的现实情况。

【中央社东京29日电】岸信介保证日本将不在可能损伤日本与中华民国友好关系的方式下与共匪做生意。

他又说，日政府在决定对第四次日匪贸易协定的态度之前，将更审慎地研究对匪伪问题。

日首相是在昨晚矢次一夫欢迎谷正纲的宴席上与谷氏作两小时的会谈中提出这个保证的。在昨晚两小时的晚宴会谈中，谷正纲曾向岸信介重申中国政府与人民对共匪驻此间代表团悬挂伪旗一节是不能容忍的。谷氏并指出此项问题若日政府未能适当处理时的严重性质与后果。

【中央社东京29日专电】日本驻华大使堀内谦介今日认为，欲求中日两国政府在目前因日匪贸易协定而产生的争执中达成协议，实不是一件容易的工作。

堀内说，谋求中华民国的谅解，需要“忍耐与毅力。”

他证实岸信介致蒋总统的私函已在今晨与他举行的会商中定稿，但他说“取得中华民国政府的谅解并没有特别良好的计划，我自己认为这是不容易做的。”

这可能是说岸信介致蒋总统的私函中虽然强调不承认匪帮贸易代表团有悬旗之权，但未确实保证制止匪旗的悬挂。

此间各晚报今均在头版显著刊载堀内将携首相致蒋总统私函返台北的消息，但对悬旗一点都含糊其词，说法不一。有的报纸说岸信介向蒋总统保证不承认匪共有悬旗之权，有的报纸宣称“不许可悬旗”。

【中央社东京29日电】此间中日合作策进委员会今向日政府提有力建议，吁请日政府采取坚定立场，不允共匪在日境悬挂匪旗。

委员会日方委员会在工业俱乐部举行全体会议，一致通过此项建议。

日方委员在此建议中严责日政府对共匪悬旗问题所持“暧昧态度”，而使日本与中华民国的友好关系蒙一阴影。日方委员在今天同一会议席上并通过决议案，要求中国委员不顾两国政府关系的突然变化，前来东京出席预定4月中在日举行的委员会联席会议。

世界四分之一的人民正在完成偉大事迹

前英国广播公司美国办事处主任談訪华观感

【美联社旧金山29日电】刚在共产党中国访问了五个星期以后回来的前英国广播公司人员费利克斯·格林说，当西方人得知共产党中国的进步的时候他们就要“觉得十六颗人造卫星一起发射一样”。

格林说，在中国，“世界四分之一的人民正在完成我们在美国一点也不知道的偉大事迹。”格林是在二十年前作为英国广播公司美国办事处主任到美国来的，现在是一个进口商和这里的一家电子设备公司的人员。

格林正在这里电台上发表一系列的关于他的旅行的谈话，由于他还保留着英国籍，这些谈话都是得到英国外交部的批准的。

格林说，在十二年前，中国不能生产电灯泡，但是在今天，他们有了回旋加速器，并且正在成批生产喷气式飞机。

在他的“大都是不受监督”的五星期的旅行中，他在各个城市看到了“极其繁忙的活动，到处都在建筑高楼大厦。”

格林说，“他在南京所住的有三百五十间房间的旅馆是仅在十七天内建成的，建筑工人日以继夜地工作着——这是普通的现象。”

格林说，“但是，也并不一切都是美妙的。他们有很多问题，简单地说，这些问题就是：他们想干的事情太多，太快，而本钱则太少。”他说，例如，向农民施加了很大的压力，要他们“生产比他们实际想生产的更多的东西”，以便取得商品进行贸易，换取中国自己不能生产的机器。

格林还指出，知识分子的自由问题是共产党政权最关心的问题。他说，“他们在这个问题上远比俄国人圆滑。他们认识到，知识分子必须自由地进行批评，而不感觉到不忠实，但是，他们仍然不容许批评制度本身。”

格林说，中国“完全不是俄国的卫星国，俄国也觉得它不是。中国自身就太强大了，它已经成了亚洲共产主义者的‘麦加’”（穆斯林的朝拜圣地——编注）。

格林说，“中国现在正在这方面要俄国帮助，如果这两个国家被迫结合起来的话，它们将是打不倒的联合。”

他说，这仍然是可以避免的，“如果我们把我们的头从沙中抬起来的话。一个有远见的政治家将全力促进西方和中国的联系。任何其他政策都将是自取灭亡。”

“当美国学会在东西方之间起桥梁作用的时候，它将发现它在世界上的领导作用。”

格林说，中国普通人希望恢复与美国的联系，北平政权将欢迎美国的技术知识和资本资源，但是，它将一点也不要西方化，某些中国官员说，这已经害了日本。

他说，中国人口每小时增加一千五百人，因此，西方必须要知道“一个古老的民族和文化的伟大复兴。我们的前途将会受到很大影响”。

日中輸出入協會專務理事等

談中日貿易問題

【本刊訊】日本“读卖新闻”3月6日登载日中輸出入協會專務理事高见重义和日本生产率本部專務理事乡司浩平有关中日貿易問題的談話。

高见重义说，自从協定談判中斷以來，历时四個月，自从第三次協定有效期限第一次屆滿，已经两年，在这个时候签订了貿易協定。也可以说，正因为这样，貿易界和工業界越来越对日中貿易表示期待。問題在于怎样具体实现協定內容。如果政府表示因为这只是民間三个团体签订的協定，所以不能负责，那就不好办了。看一看这次協定的數額，也可以知道这次協定是着重地划出了切实可行的范围，这次協定同第一次到第三次協定都只是提出努力目標的情况是根本不同的。从这个意义来说，可以说日本同中国是第一次締結了有实际內容的貿易協定。

第一个問題恐怕就是互設商務代表機構的問題。据说北京方面早已完成了代表機構的組織工作，而日本方面还没有明确步驟。同一个政治制度不同而且没有恢复邦交的国家互設代表機構，是个創舉，所以必須慎重考慮。

第二个問題是結賬方法。也许有必要更进一步談到提供信貸的問題。因为还没有恢复邦交，所以不能同意援用外匯損失賠償法和延期付款。如果不想出什么再保險的金融办法来补救，工厂設備的出口，是绝对不可能發展的。

第三是改进交易方法。这次協定终于把这个问题保留下来了。这就是说，这是选择哪一种交易方式的問題，是要保持过去的个别換貨方式呢，还是要改为綜合的換貨方式呢？还有要成立什么形式的調整收入不平衡的調整機構的問題。今后这也许会發展成为如何改变輸出入協會的性質的問題。

不管怎样，日本方面只有忠实地执行第四次貿易協定，没有其他道路。

乡司浩平说，对共产党中国的貿易，要贯彻“經濟原則”。这是日本金融實業家的共同态度。共产党中国方面最初装得也好像是这样的共同态度，但是在这次談判中却表现出“政治比貿易重要”。而且，使人感觉遺憾的是日本方面的代表團被迫完全接受了共产党中国方面的意見。在随着設置商務代表機構而来的外交特權的處理問題上，也大有“城下之盟”之感。共产党中国很重視日本，认为可以从日本打开自由陣營的缺口，现在恐怕应该重新考慮这个情况了。

固然不是要否定共产党中国市场今后对日本經濟有利的一面，但是这种可能性也包含着使人不能安心的因素。例如鋼鐵也好，機器也好，共产党中国想要从日本輸入的东西很多。但是没有數量相应的貨物向日本出口。按照價值計算，輸入据说比美国貨昂貴的共产党中国大豆，就是因为这种需要不平衡的缘故。如果再考慮到共产党中国工業建設的速度，对于共产党中国究竟能否會遵守長期合同的問題，不能說没有不安之感。

还应该注意到，就以美國的輿論來說，已经在正式外交路線以外的地方开始产生了对日本不利的反应。在这个时候，政府必須首先加强外交方針，对共产党中国应该根据經濟利益第一的原則自主地进行談判。輕浮地提倡同共产党中国进行貿易，只会被共产党中国的策略所欺騙。

埃報報道納賽爾下月將訪問蘇聯

【路透社開羅29日電】埃及半官方報紙“人民報”今天說，埃及總統納賽爾將于下月應赫魯曉夫的邀請訪問莫斯科。

現在已獲悉，他將在四月份去莫斯科同赫魯曉夫會談。他們主要將討論中東問題，但是會談將涉及所有的世界問題。

觀察家認為，這次訪問對於蘇聯擬定對於泛阿拉伯團結運動及其對這個地區其它國家的影響之類的重要中東問題的政策，有非常重大的意義。

這裡的觀察家認為，納賽爾總統去俄國的訪問對於中東來說，是一個頭等重要的政治事件。他們認為，這次訪問主要是蘇聯從1955年以來就採取的爭取中東不参加集團國家的成功政策達到的最高峰。

他們還認為，這次訪問是西方的，特別是美國的一個挫折。自從實行了艾森豪威爾中東主義以後，同美國的關係已經冷卻到了冰點。

【合眾社紐約29日電】（代開羅“金字塔報”發）“紐約時報”記者從開羅發來的一篇專欄文章說：“今天最有影響的阿拉伯領袖納賽爾不久將去蘇聯作國事訪問。這次旅行的政治後果是可以預見得到的並且是巨大的。”

杜勒斯現在有些不安，有兩位重要人物對他不大信任，這兩位就是納賽爾和費薩爾，他對納賽爾的態度沒有多大改變並且仍然是敵視的，並且不願意傾聽他駐開羅大使赫爾的意見。

阿聯埃及省內閣宣誓就職

【法新社開羅29日電】開羅電台報道，阿拉伯聯合共和國埃及省內閣今天在納賽爾總統面前宣誓就職，然後舉行它的第一次內閣會議。

納賽爾總統今天簽署了規定新共和國各副總統的職責的法令。

【法新社開羅29日電】納賽爾總統的一道命令規定：任何一位工會組織參加者，如果沒有民族聯盟盟員的資格，不管怎麼樣，都不能擔任工會委員會委員職務。

民族聯盟是構成革命一黨的執行機構。民族聯盟的盟員是由一個特別委員會挑選的，挑選時要審查那些候選人過去的政治活動和他們對於革命原則的忠實程度。

【德意志新聞社巴格達29日電】巴格達電台今天廣播了一則消息，引用大馬士革人士的話說，敘利亞高級陸軍軍官和政治領袖大批被捕。最近成立的阿拉伯聯合共和國敘利亞地區的領導人曾在納賽爾下令把陸軍軍官移到開羅的問題上發生過爭執。

黎巴嫩發生反政府示威

【合眾社貝魯特29日電】經過一天的騷亂之後，今天有一些黎巴嫩的裝甲部隊把守在太爾大學的校園里。

昨天在古老的海港城市太爾，軍隊和親納賽爾的騷亂分子發生衝突，後來保安部隊逮捕了二百多人。這次突然發生的騷亂是黎巴嫩去年夏天由於舉行大選引起騷亂以來最糟的一次，警察指責說，阿拉伯聯合共和國總統納賽爾的擁護者是這次騷亂的背後主使人。

為抗議軍隊開入大學校園里而舉行的總罷工，今天使太爾城和鄰近的西頓城陷於癱瘓。

騷亂是昨天開始的，因為有五位當地青年因扯下黎巴嫩國旗而升起埃及國旗被判处了一年三年不等的徒刑。

忿怒的群眾在法庭門口集合，然後擁到市街上，強迫商店关门。他們向在市政廳里避難的官員們投擲了一陣子石頭。

警察無法控制群眾，便向天空開槍，但是一陣石頭把他們擋了回去。

警察叫來了軍隊，武裝部隊從附近的兵營里源源進入城市。騷亂者立即搭起防柵和障礙物，但是經過短時間的衝突後，坦克把這些障礙物沖碎了，並且把示威群眾驅散。

據報道，大部分騷亂者是這個地方大學念書的巴勒斯坦難民，貝魯特一家報紙今天指責說，示威遊行是這個大學的七名埃及教授煽動的。

【法新社貝魯特28日電】黎巴嫩議長奧塞蘭今天在從開羅回來後舉行的記者招待會上，否認了大馬士革人士說是他提出的建議：据说他曾說，黎巴嫩遲早將參加阿拉伯聯合共和國。

奧塞蘭重申他擁護宣布黎巴嫩獨立和主權的1943年公約。

談到他訪問蘇丹時，奧塞蘭說，蘇丹還沒有考慮參加阿拉伯聯合共和國的問題，蘇丹目前首先關心的是改組它的經濟。

美國企圖滲入印度鄉村以控制印度經濟命脈

山姆大叔在援助偽裝下的西洋鏡被揭穿

【本刊訊】美國為奪取印度的經濟命脈，正在千方百計地企圖滲入印度鄉村。文章的主題是印度“閃電”周報發表“我們能夠作為一個經濟獨立的国家而生存嗎？”，副題是：“印度沒有陷入巴基斯坦所陷入的美國圈套”，“鮑爾士給每一盧比提供兩安納，想控制我們的鄉村經濟”，在巴基斯坦，從最上層一直到鄉村，都有一個美國“顧問”。文章說，美國人由別名山姆大叔的鮑爾士出面，表示願意對我們鄉村發展計劃所花的每一個盧比提供兩個安納（一安納等於十六分之一的盧比），也就是我們所有的五年計劃中鄉村發展計劃全部支出的12.5%，這是一筆數目不小的錢，山姆大叔的慷慨多么叫人動心。

那末這位山姆大叔向我們的叔叔要些什麼呢？不要什麼，只要我們的鄉村全賣給美國！美國人所要的是以價值兩安納的美元友誼來換取整個盧比！倒是一筆很好的生意，是不是？

從巴基斯坦鄉村援助計劃的組織系統圖表來看，它正好說明如果我們接受美國佬提供的“援助”的話，我們的賣身就會達到怎樣的地步。在巴基斯坦從最上層一直到鄉村，都安置一個國際合作署的“顧問”，這個美國人帶着無數的錢來收買一切反美的人，並且收羅一批貪錢的家伙來對付那些仍然相信巴基斯坦总有一天會真正獨立的不能收買的人。這些“顧問”的勾當就是：為反動集團效勞，兜售美國生活方式，用金錢和獎學金引誘年青的一代，以防鄉村中將來可能產生覺悟，這樣，美國對巴基斯坦的購買就可以鞏固下來。

我們在印度看得很清楚，美國給予的每一批技術援助都帶來薪金極高的美國人，這些美國人把薪金存入舊金山和底特律的銀行，而在这里完全欠着帳过着奢侈的生活。所有這些錢都是援助的一部分呀！

只是由於尼赫魯憤然拒絕了這種陰謀，我們才能繼續用我們自己的方式來為生存而鬥爭。我們感謝真誠的援助，但是，我們是不願受騙，不願受威脅，不容破壞的，在這一點上，鮑爾士已經受到了很好的教訓。鮑爾士不但做不成征服印度的美國凱撒，反而只好夾着尾巴回到他親愛的美國去了。鮑爾士曾使用了一種大膽的方法，他認為這種方法比任何特務所能想出來的方法更加聰明。他公開提出幫助印度千百万掙扎着的人民。而當我們識破他的伎倆的時候，他竟然還有那種典型的天真而愚蠢的美國式厚臉皮來感到驚奇！

泰空軍總司令說

泰國在現階段不會建立導彈基地

【新華社香港29日電】據“中原報”27日報道，泰國空軍總司令乃差林吉向報界發表談話說，泰國並沒有意思要把在泰國公開展覽的美國“斗牛士”式導彈留在泰國。他強調說，無論如何，泰國軍事當局在現階段，決不會建立導彈基地的。

乃差林吉說，外傳所謂美國將在泰國建立導彈基地的消息與事實距離很遠。他說，美國這次運導彈來泰國展覽，是出自泰國的要求。目的在使泰國民眾認識導彈的真面目。空軍紀念日慶祝完竣後，美國即將這些導彈運載回去。

盖次克尔抨击西方拖延召开最高級會議 說以核武器武裝西德有引起世界大戰的危險

【路透社伯明翰29日电】英国反对党工党领袖盖次克尔今天在这里说：“西方对俄国提出关于举行最高级会谈的建议的答复一直是含混的、笨拙的、不适当的”。

他还说，用核武器武装西德一事“或许会造成发生第三次世界大战的最大的危险”。

盖次克尔说：“西方民主国家应该采取的正确方针是参加那个会议，提出争取和平的认真的、切合实际的建议，如果它仅仅是俄国人的宣传，那么就揭露它只不过是宣传而已。”

“但是如果有一丝希望说明俄国的意图是真诚的；说明他们要求和平解决并且在裁军问题上达成协议的话，那么，忽视同他们进行会谈的机会就是西方犯罪的愚行。”

“在这样一次会议还没有举行以前，我们永远不能肯定会议成功的希望如何；西方各国政府喋喋不休地用这种托辞来拖延这样一次会议，甚至可能丧失举行这种会议的机会，这是一种错误的政策。”

盖次克尔说，如果用核武器把德国武装起来，欧洲“极为危险的”局势必然会变得更加危险。

他问道，如果东德发生反对共产党的起义，西德会采取什么态度。

“如果你看到你的同胞起来反对他们认为的外国专制统治，如果你有办法的话，你一定会非常强烈地想去援助他们。”

“这里也许存在着发生第三次世界大战的最大的危险。”

盖次克尔是在这里一次“计划和平”的会议上讲这番话的。

害怕苏联日益强大而西方陷于分裂 英前財政大臣主張召开西方高級會議

【路透社蒙茅斯郡新港29日电】前财政大臣桑尼克罗夫特今晚对他的选民说，看到苏联的强大而且日益扩张的影响在许多方面都使人感到沮丧，苏联“在不断夺取外交主动权。”

他向党的大会讲话时说：“我们必须面对这个事实，我们看着西方陷于分裂。”

一方面美国在与经济衰退搏斗，另一方面欧洲在与外汇储备不足进行斗争，这种情景是一个令人感到遗憾的情景，只会使西方的敌人高兴。

他接着说，世界现在已经结束了国家的时代，进入了大陆的时代。

“我们首先应当追求的目标是在西方范围内同欧洲、英联邦、大西洋联盟团结起来。”

“我们今天距离这个目标还很远。”

最高级会议可能会产生一些良好的结果，但是据我看来，最迫切需要的是由英、美、法、德和“或许还有一些其它国家”举行一次“西方的最高级会议。”

杜勒斯对社会主义国家的巨大經濟力量深感恐惧 主張利用“互惠”貿易法来繼續进行冷战

【美新处华盛顿27日电】下面是国务卿杜勒斯今天在这里的国际贸易政策组织全国会议上的演说摘要：

杜勒斯说，我认为，延长这个法律对于我们的国家安全是非常必要的。因为这个法律在全世界象征着一个原则：各国人民实行合作比每个国家人们设法自给自足要好一些。互相依靠的原则是自由世界政策的基础。

美国人民现在可能受到从外国领土上发射的武器的大规模破坏。怎样防止这个危险和维护和平呢？那就是拥有一种能对武装侵略进行报复的力量，而使进行这种侵略显然是不合算的。但是在今天，除非把报复力量分布到各处，否则报复力量是不充分的。如果我们的报复力量仅仅设在美国，它就不能成为一支可靠的威慑力量，因为一次突然的袭击就可能把这种报复力量大部分消灭掉。为了保证能够制止苏联的武装侵略，就需要在全世界进行合作。

我们今天已经进行了这种合作。但是军事合作是不能同经济合作分开的。除了武装进攻这种实实在在的以外，现在又增加了另一种危险，很可能是更加迫在眉睫的危险。这就是国际共产主义的新的政治和经济攻势所造成的危险。

苏联关于可靠的市场和低利贷款的动听的简单介绍，吸引许多国家去建立一种首先会让苏联在经济上然后在政治上取得支配地位的关系。如果美国不提供一种适当的新的贸易方法，这种把人们吸引到苏维埃制度那里去的力量就会变成不可抗拒的了。

如果我们要避免战争或投降这种严酷的替代办法，我们就必须使国家的政策和行动在我们的共同安全计划和互惠贸易协定法中体现出来。

有了这些措施，美国和他的盟国就能够和平地在一场冷战中获胜。

可是，除非自由世界各国坚定不移地执行这样的政策，以建立一种使得来自共产帝国主义的军事威胁和政治经济威胁无法发生作用的团结，否则就得不到这种结果。

为了说明我的论点，让我们来考虑一下我们同自由世界范围内四个关键性国家——北面、南面、东面和西面——的贸易关系。

加拿大在我们北面，为了保卫这个大陆，我们同加拿大不可避免地要互相依靠。加拿大的对外贸易有三分之二是同美国进行的。去年，加拿大买了将近四十亿美元的美国货，并且向我们出售了将近三十亿美元的货物。如果加拿大的人民与政府认为我们的政策是要使他们的贸易更加入超，那就必然会对我们共同保卫北美的工作发生有害的影响。

在南面是委内瑞拉，它供应石油。委内瑞拉的石油有助于打赢了第二次世界大战。它支持了我们在朝鲜战争中的努力。委内瑞拉在1957年从美国输入了价值约十亿美元的货物。我们从委内瑞拉输入了价值约九亿美元的货物。如果我们竟然使委内瑞拉人认为我们是想大大削减从他们购买的物品，那当然不会有利于国家的安全。

在欧洲，我举联合王国作为例子。英国是我们在北大西洋公约组织和东南亚条约组织中的伙伴。在世界的大部分地区，我们和他们在各种各样的重要合作中联合在一起。联合王国如不大规模地参加国际贸易就不能生存。如果美国竟然以限制贸易的办法引起连锁反应，只会产生灾难性的影响——影响他们而且影响我们。

在远东有日本，它是一个工业国，人口九千万，拥挤在像加利福尼亚州那末大一块天然贫瘠的地区上。日本也必须用制成品来换取原料和食物以维生。

我们必须帮助日本满足它对于广泛市场——主要是在自由世界内部——的巨大需要，这种市场将使它满足它的人民的经济需要。在1957年，我们卖给日本约十二亿五千万美元的货物，并且从它那里购进了约六亿美元的货物。无疑，十分明显，过分限制日本的贸易在日本可能造成危及我们自己的安全的情况。

在现代世界中，不可能撇开我们在充满危险的世界中的国际关系和国家安全的整个情况而来考虑贸易。

当我们谈到我们的贸易协定法的前途时，我们是在谈一个对我们的整个对外关系非常重要的工具。这是一个为防止“热战”和在“冷”战中取胜所必需的工具。

可以肯定，这样一个制度应当有效地继续下去，这个制度对我们的政治和军事安全作出了非常巨大的贡献。

西德決定訓練火箭部隊

【德意志新闻社汉堡27日电】独立的“世界报”今天报道，西德年轻的军队要把它们计划达到的总共三十五万人中的一万名士兵训练为火箭专家。

这家报纸的波恩记者写道，这是政府决定如果世界范围的裁军协议不能达到的话，就给军队核武器的结果，下院进行了三十七小时热烈的外交政策辩论后，昨晚以多数票批准了政府这个决定。

至于西德在多大程度上参加北大西洋公约联盟的核武器“整编工作”，最后决定要等北大西洋公约组织五月间在哥本哈根举行的部长级理事会会议作出。

据消息说，西德军人将在美国受训，主要是学习操纵美国制造的“诚实的约翰”式短程火箭和“斗牛士”式无人驾驶轰炸机。在美国已约有一百名军人正在接受关于“奈克”式防空火箭的训练。

“華爾街日報”說

華盛頓的政治重心正從艾森豪威爾轉向尼克松

【本刊訊】美國“華爾街日報”3月17日發表克拉克所寫的一篇文章，題目是“尼克松的努力，他勝過艾森豪威爾，正在領導推行黨和政府的政策”。文章說，在華盛頓，這些天內，政治重心微妙地、但畢竟是真實地從艾森豪威爾總統轉向尼克松副總統。

文章說，共和黨人長期以來一直把尼克松而不是把總統看作他們黨的領袖。現在，他們開始除了把尼克松看作是共和黨的領袖以外還把他看作是政府的領袖。

他對自己和他的黨都是有雄心的。他過去和現在一直急於加強國家的防務和向衰退作鬥爭。正如一個熟悉白宮的人所說，“尼克松是這個政府的活動家。”尼克松勝過任何政府官員，正在督促政府採取行動來對付企業蕭條。因此，共和黨議員、各州黨的領袖，甚至艾森豪威爾內閣的某些閣員正在倒向副總統的一邊，把他看作是一個可以引導他們擺脫蕭條危險的人。

美總統批准“月球探查”計劃

【美國新聞處華盛頓27日電】艾森豪威爾總統今天授權國防部擬訂發射無人的空間運載工具的計劃。這種運載工具能達到月球上去或圍繞月球旋轉。

白宮的公告說，這種“月球探查”是空間計劃以外追加的計劃，其中包括把三顆試驗性的人造衛星送入軌道。

白宮的公告說：“作為美國空間技術和空間探險計劃的一部分，艾森豪威爾總統已經批准了若干發射一些小型無人空間運載工具的計劃，這些計劃還有待國防部高級研究計劃局的同意。

“批准的計劃包括發射科學地球衛星和努力肯定能否探查月球附近的空間並取得有關月球的有用資料。用技術上的話來講，這些計劃稱為月球探查。”

日官房長官說

赫魯曉夫出任新职表明苏联政治稳固

【共同社东京29日电】爱知官房长官28日晚在记者招待会上对苏联共产党第一书记赫鲁晓夫就任总理的政治变动，表明了政府的正式见解说：

- 一、苏联的政治情况更加稳定了；
- 二、苏联的对日政策未必会有变化。

他说，一、自从去年6月苏联对反党集团作了处理以后，按照一些事实来看，布尔加宁的去职也是曾经预料到的事情。本来苏联内政和外交各方面的工作实际上就是由赫鲁晓夫管理，所以他兼任总理以后，苏联的内政和外交政策不会有很大的变化。特别是在外交方面，握有实力的赫鲁晓夫将亲自出马，负责促进东西方巨头会谈等工作，所以预料他将会更进一步发挥灵活的手腕。在内政方面，因为党的领导人同时掌握了国家的行政机构，所以要改组机器拖拉机站等，强有力推行过去的政策。总结为一句话，我认为苏联的政治情况更加稳定了。

二、据推测，苏联的对日政策，过去就是赫鲁晓夫第一书记拟订的，所以未必会有很大变化。

倫敦方面臆測苏联政策动向

認為苏联將單獨宣布停止核試驗

【共同社伦敦28日电】特派记者竹内：英国正在非常关心而且警惕地注意苏联在赫鲁晓夫独裁体制建立起来以后，以什么方式推行国内和外交政策。综合伦敦的苏联问题专家的见解，他们的观察如下：赫鲁晓夫将以米高扬为他的得力助手，在国内以集体农庄政策为主。在外交政策方面，他将围绕着早日举行首脑会议的问题，接连提出富于伸缩性的政策，对西方阵营施加压力。

预料葛罗米柯将在这一两天内发表外交演说，而赫鲁晓夫外交的第一炮将会首先反映在这个外交演说里面。伦敦方面预料这项外交政策将以苏联单独发表停止核试验宣言的形式表现出来。企图用这个办法把出席东西方首脑会谈的苏联导向有利的地位。

伦敦的外交界人士和军事问题专家们认为，苏联停止试验的计划有下述三个目的：

一、苏联已经作过五十多次核试验，所以即使现在单独停止试验，对战略核武器和战术核武器的研究工作也没有妨碍。而且，苏联如果向国内外声明主动停止试验，那末对于亚洲、中东等迫切希望禁止试验的各中立国家，将成为最好的宣传资料，出席首脑会谈的苏联的立场将会好转。

二、据估计，英国再继续作几次氢弹试验，就能够自己制成弹道武器所使用的氢弹弹头。苏联为了阻止这件事，将会赶快果断自动停止试验，迫使英国也停止试验。

三、法国迫切希望能够自制核武器，据说它为了试验过去秘密研究所得的成果，不久也将进行试验。苏联想要竭力阻止法国成为第四个拥有原子弹和氢弹的国家。

意團結報記者

推測赫魯曉夫將改組苏联管理機構

【合众社罗马29日电】意大利共产党机关报“团结报”今天暗示说，赫鲁晓夫在就任苏联总理职以后将对俄国管理机构进行重大的改组。

“团结报”在其驻莫斯科记者博法发回的一篇电讯中谨慎地提到“重新分配职位”和“革新领导”问题，博法在过去几次证明他是驻俄国的消息最灵通的共产党记者之一。

博法说，西方所谓赫鲁晓夫“个人领导”的说法只是一种没有根据对苏联问题的认真分析的“宣传”。

他说，“要进行这种分析，至少需要等到苏联新政府组成之后……只有到那时才可能对这个国家管理机构中的职位的重新分配有一个全面的了解。”

博法说，“要作这种分析还需要周密地研究这个国家和党的最高级以及中间一级的苏联领导的革新过程，这种革新过程是二十次（党）代表大会作出的政治路线的不可避免的后果，并且应该从这个革新过程的角度来看这些决定。”

博法又举出了这种预测：苏联外交部长葛罗米柯将在星期一宣布单方面停止原子试验。但是他警告说：“我们认为，现在还过早，不能一味轻率地推测苏联新建议的实际如何。”

博法援引消息灵通的莫斯科人士的话说：“这种创议会得到巨大响应，而且能够创造一种使原子试验实际上不得不停止的气氛。”

傳美英將建議在突阿边境駐扎联合国觀察員

【路透社伦敦30日电】“星期日泰晤士报”今天说，一项关于在突尼斯—阿尔及利亚边境上驻扎联合国观察员的计划将提交给定于今天到达伦敦的联合国秘书长哈马舍尔德。

这个计划是英国的比雷和美国的墨菲所组成的“斡旋”小组提出来的。

比雷昨天忽然从巴黎乘飞机到达伦敦，预计要逗留到星期二或星期三。“星期日泰晤士报”说：据猜测，明天将同哈马舍尔德见面的外交大臣劳

埃德要比雷留在身边。

“将通过英国政府和美国政府，要求哈马舍尔德提供观察员，如果法国和突尼斯要求这么做的的话。”

“星期日泰晤士报”说：“来自巴黎的消息说，盖伊阿总理将会表示同意，虽然态度勉强。”“斡旋”使节已经在星期四试探了他的意见。”

西哈努克

抱怨美国不肯“援助”中立国家

【新华社金边29日电】西哈努克亲王今天在“柬埔寨现状”周刊撰文谈述外国对于柬埔寨的援助。他写道：赤色赠与者，特别是中国的诡计在于“不加评论地”、不作令人讨厌的指教和无条件地给人以援助。完全可以自由支配中国援助的使用，而且实际上不受任何时间限制。

美国人一方面很慷慨地援助我们，但同时却又显然在抱怨我们的中立政策。他们的代表不断使我们感到，要使美国国会接受继续援助中立的柬埔寨的主张，在过去、现在和将来都有极大的困难。这对我国同胞的印象是：自称是自由世界灯塔的那些大国，不愿意无条件地给人以援助，不愿意援助那些不发达的各国人民，去提高他们的生活水平和保卫他们的自由，而是要收买他们的信念，就像共产党宣传所说的，要他们充当炮灰。

使这个不发达国家政府大大感到不安的，就是美国人随时威胁我们，将不再向我们提供援助。

中国人最多不过只会给我们以他们已经答应提供的八百万英镑。俄国人可能将限于建成他们援助的那所医院。但是，他们对于将来发展都不发表意见。

相反地，美国人却宣布：“他们对于明年能否提供援助没有丝毫把握”，故意给我们制造不安。他们不能容忍我们的中立信念，因而只会得到同他们所期望的相反的结果：他们刺激我们去寻找我们本不愿意接受的援助。为了不再担心美国停止它的援助，柬埔寨已准备放弃美援。

看来美国人越来越不懂得向一个中立国家提供军事援助的必要性。在这种情况下，美国没有考虑到，支持一个为自己的自由而自豪、并且决心毫不让步地保卫自己的自由的国家，是有益处的。

美国制造俄譯英翻譯機器

【合众社纽约讯】据26日透露，从事研究和发明工作的工程师们差不多已经制成了一架能够把俄文科学资料自动翻译成英文的机器。

有人对出席无线电工程师学会第四十六次年会的工程师们说，美国空军在过去两年中一直在悄悄地研究这种机器以作为帮助美国工程师们取得俄国科学进步的最新资料的工具。

这架机器有着一部能翻译十六万俄文辞汇的俄英“词典”。由纽约州罗马的罗马空军发展中心的空军电子工程师夏纳报告了这部机器的情况。

机器的“头脑”就在一只直径十英寸的玻璃盘上，它一分钟旋转一千二百次。俄文词汇和它们的英文意义以摄影方法翻译成黑点显现在玻璃脑上。

| 經 | 濟 | 簡 | 訊 |

智利政府決定售給我國硝石

智利政府26日批准了将五十万吨硝石出售给共产党中国的计划。价值约达一千五百万美元的这批货物将在今后五年内分批交货。在内阁与总统伊巴涅斯将军举行会议后，宣布了这个决定。（合众社）

巴黎統籌委員會宣告休會

据消息经常可靠人士说，掌握对东西方贸易的战略控制的十五国盟国委员会统筹委员会已经休会，到复活节以后复会。

这些人士对过去五星期的工作结果表示失望。接近委员会的人士报告说，几乎没有取得什么进展。正如所预料的，反对放松任何控制的主要是美国代表团。（路透社）

西德出口超过英国

贸易部的刊物星期四宣布说，在1957年的下半年中，西德代替了英国成为第二个最大的制成品出口国。

在这个时期，德国出口的商品占世界总数的18.4%，而英国出口只占17.8%。（美联社）

瑞典閑船日增

从瑞典船主协会公布的统计数字可以看出，瑞典闲船总吨数肯定有增加的趋势。

3月1日闲船吨数净重二十万九千二百另九吨，而属于待修或由于冬季不能航行的闲船还除外。在2月1日是十四万四千另九吨，去年3月1日只有两万二千六百五十吨。（路透社）

日本硬要英國購它的罐頭

英国上院在星期四听说，日本威胁说，除非英国多买些日本的罐头食品，否则日本就要不购买英国毛织布匹方面进行箝制。

谢泼德勋爵说：英国制造商们很着急，他要求政府同日本共同处理这件事。英国必须增加而不是减少它和日本的毛织品贸易。（美联社）

日官房長官說

赫魯曉夫出任新职表明苏联政治稳固

【共同社东京29日电】爱知官房长官28日晚在记者招待会上对苏联共产党第一书记赫鲁晓夫就任总理的政治变动，表明了政府的正式见解说：

- 一、苏联的政治情况更加稳定了；
- 二、苏联的对日政策未必会有变化。

他说，一、自从去年6月苏联对反党集团作了处理以后，按照一些事实来看，布尔加宁的去职也是曾经预料到的事情。本来苏联内政和外交各方面的工作实际上就是由赫鲁晓夫管理，所以他兼任总理以后，苏联的内政和外交政策不会有很大的变化。特别是在外交方面，握有实力的赫鲁晓夫将亲自出马，负责促进东西方巨头会谈等工作，所以预料他将会更进一步发挥灵活的手腕。在内政方面，因为党的领导人同时掌握了国家的行政机构，所以要改组机器拖拉机站等，强有力推行过去的政策。总结为一句话，我认为苏联的政治情况更加稳定了。

二、据推测，苏联的对日政策，过去就是赫鲁晓夫第一书记拟订的，所以未必会有很大变化。

倫敦方面臆測苏联政策动向

認為苏联將單獨宣布停止核試驗

【共同社伦敦28日电】特派记者竹内：英国正在非常关心而且警惕地注意苏联在赫鲁晓夫独裁体制建立起来以后，以什么方式推行国内和外交政策。综合伦敦的苏联问题专家的见解，他们的观察如下：赫鲁晓夫将以米高扬为他的得力助手，在国内以集体农庄政策为主。在外交政策方面，他将围绕着早日举行首脑会议的问题，接连提出富于伸缩性的政策，对西方阵营施加压力。

预料葛罗米柯将在这一两天内发表外交演说，而赫鲁晓夫外交的第一炮将会首先反映在这个外交演说里面。伦敦方面预料这项外交政策将以苏联单独发表停止核试验宣言的形式表现出来。企图用这个办法把出席东西方首脑会谈的苏联导向有利的地位。

伦敦的外交界人士和军事问题专家们认为，苏联停止试验的计划有下述三个目的：

一、苏联已经作过五十多次核试验，所以即使现在单独停止试验，对战略核武器和战术核武器的研究工作也没有妨碍。而且，苏联如果向国内外声明主动停止试验，那末对于亚洲、中东等迫切希望禁止试验的各中立国家，将成为最好的宣传资料，出席首脑会谈的苏联的立场将会好转。

二、据估计，英国再继续作几次氢弹试验，就能够自己制成弹道武器所使用的氢弹弹头。苏联为了阻止这件事，将会赶快果断自动停止试验，迫使英国也停止试验。

三、法国迫切希望能够自制核武器，据说它为了试验过去秘密研究所得的成果，不久也将进行试验。苏联想要竭力阻止法国成为第四个拥有原子弹和氢弹的国家。

意團結報記者

推測赫魯曉夫將改組苏联管理機構

【合众社罗马29日电】意大利共产党机关报“团结报”今天暗示说，赫鲁晓夫在就任苏联总理职以后将对俄国管理机构进行重大的改组。

“团结报”在其驻莫斯科记者博法发回的一篇电讯中谨慎地提到“重新分配职位”和“革新领导”问题，博法在过去几次证明他是驻俄国的消息最灵通的共产党记者之一。

博法说，西方所谓赫鲁晓夫“个人领导”的说法只是一种没有根据对苏联问题的认真分析的“宣传”。

他说，“要进行这种分析，至少需要等到苏联新政府组成之后……只有到那时才可能对这个国家管理机构中的职位的重新分配有一个全面的了解。”

博法说，“要作这种分析还需要周密地研究这个国家和党的最高级以及中间一级的苏联领导的革新过程，这种革新过程是二十次（党）代表大会作出的政治路线的不可避免的后果，并且应该从这个革新过程的角度来看这些决定。”

博法又举出了这种预测：苏联外交部长葛罗米柯将在星期一宣布单方面停止原子试验。但是他警告说：“我们认为，现在还过早，不能一味轻率地推测苏联新建议的实际如何。”

博法援引消息灵通的莫斯科人士的话说：“这种创议会得到巨大响应，而且能够创造一种使原子试验实际上不得不停止的气氛。”

傳美英將建議在突阿边境駐扎联合国觀察員

【路透社伦敦30日电】“星期日泰晤士报”今天说，一项关于在突尼斯—阿尔及利亚边境上驻扎联合国观察员的计划将提交给定于今天到达伦敦的联合国秘书长哈马舍尔德。

这个计划是英国的比雷和美国的墨菲所组成的“斡旋”小组提出来的。

比雷昨天忽然从巴黎乘飞机到达伦敦，预计要逗留到星期二或星期三。“星期日泰晤士报”说：据猜测，明天将同哈马舍尔德见面的外交大臣劳

埃德要比雷留在身边。

“将通过英国政府和美国政府，要求哈马舍尔德提供观察员，如果法国和突尼斯要求这么做的的话。”

“星期日泰晤士报”说：“来自巴黎的消息说，盖伊阿总理将会表示同意，虽然态度勉强。”“斡旋”使节已经在星期四试探了他的意见。”

西哈努克

抱怨美国不肯“援助”中立国家

【新华社金边29日电】西哈努克亲王今天在“柬埔寨现状”周刊撰文谈述外国对于柬埔寨的援助。他写道：赤色赠与者，特别是中国的诡计在于“不加评论地”、不作令人讨厌的指教和无条件地给人以援助。完全可以自由支配中国援助的使用，而且实际上不受任何时间限制。

美国人一方面很慷慨地援助我们，但同时却又显然在抱怨我们的中立政策。他们的代表不断使我们感到，要使美国国会接受继续援助中立的柬埔寨的主张，在过去、现在和将来都有极大的困难。这对我国同胞的印象是：自称是自由世界灯塔的那些大国，不愿意无条件地给人以援助，不愿意援助那些不发达的各国人民，去提高他们的生活水平和保卫他们的自由，而是要收买他们的信念，就像共产党宣传所说的，要他们充当炮灰。

使这个不发达国家政府大大感到不安的，就是美国人随时威胁我们，将不再向我们提供援助。

中国人最多不过只会给我们以他们已经答应提供的八百万英镑。俄国人可能将限于建成他们援助的那所医院。但是，他们对于将来发展都不发表意见。

相反地，美国人却宣布：“他们对于明年能否提供援助没有丝毫把握”，故意给我们制造不安。他们不能容忍我们的中立信念，因而只会得到同他们所期望的相反的结果：他们刺激我们去寻找我们本不愿意接受的援助。为了不再担心美国停止它的援助，柬埔寨已准备放弃美援。

看来美国人越来越不懂得向一个中立国家提供军事援助的必要性。在这种情况下，美国没有考虑到，支持一个为自己的自由而自豪、并且决心毫不让步地保卫自己的自由的国家，是有益处的。

美国制造俄譯英翻譯機器

【合众社纽约讯】据26日透露，从事研究和发明工作的工程师们差不多已经制成了一架能够把俄文科学资料自动翻译成英文的机器。

有人对出席无线电工程师学会第四十六次年会的工程师们说，美国空军在过去两年中一直在悄悄地研究这种机器以作为帮助美国工程师们取得俄国科学进步的 latest 资料的工具。

这架机器有着一部能翻译十六万俄文辞汇的俄英“词典”。由纽约州罗马的罗马空军发展中心的空军电子工程师夏纳报告了这部机器的情况。

机器的“头脑”就在一只直径十英寸的玻璃盘上，它一分钟旋转一千二百次。俄文词汇和它们的英文意义以摄影方法翻译成黑点显现在玻璃脑上。

| 經 | 濟 | 簡 | 訊 |

智利政府決定售給我國硝石

智利政府26日批准了将五十万吨硝石出售给共产党中国的计划。价值约达一千五百万美元的这批货物将在今后五年内分批交货。在内阁与总统伊巴涅斯将军举行会议后，宣布了这个决定。（合众社）

巴黎統籌委員會宣告休會

据消息经常可靠人士说，掌握对东西方贸易的战略控制的十五国盟国委员会统筹委员会已经休会，到复活节以后复会。

这些人士对过去五星期的工作结果表示失望。接近委员会的人士报告说，几乎没有取得什么进展。正如所预料的，反对放松任何控制的主要是美国代表团。（路透社）

西德出口超过英国

贸易部的刊物星期四宣布说，在1957年的下半年中，西德代替了英国成为第二个最大的制成品出口国。

在这个时期，德国出口的商品占世界总数的18.4%，而英国出口只占17.8%。（美联社）

瑞典閑船日增

从瑞典船主协会公布的统计数字可以看出，瑞典闲船总吨数肯定有增加的趋势。

3月1日闲船吨数净重二十万九千二百另九吨，而属于待修或由于冬季不能航行的闲船还除外。在2月1日是十四万四千另九吨，去年3月1日只有两万二千六百五十吨。（路透社）

日本硬要英國購它的罐頭

英国上院在星期四听说，日本威胁说，除非英国多买些日本的罐头食品，否则日本就要不购买英国毛织布匹方面进行箝制。

谢泼德勋爵说：英国制造商们很着急，他要求政府同日本共同处理这件事。英国必须增加而不是减少它和日本的毛织品贸易。（美联社）